

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1965)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung	Seite	Justizdirektion	Seite
A. Kantonale Volksabstimmungen	1	B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:	26
B. Eidgenössische Volksabstimmungen	2	I. Lichtspielwesen	26
Volkswahlen	2	II. Lotterien, Spielbewilligungen	26
Volksinitiative	2	III. Passwesen	27
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung		IV. Aussen- und Strassenreklame	27
Grosser Rat	2	V. Hausier- und Wandergewerbe	27
Regierungsrat		VI. Fremdenpolizei	28
Bezirksbeamte	5	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:	
Staatskanzlei	5	I. Zivilstandsdienst	31
Benützung des Rathauses im Jahre 1965	5	II. Bürgerrechtsdienst	31
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	5	D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativversetzung:	
Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit	7	I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	33
Justizdirektion		II. Begnadigungen	33
I. Allgemeiner Teil:		III. Strafaufschubsgesuche	33
1. Gesetzgebung	9	IV. Ausweisungen	33
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	9	V. Vollzugskostenkonkordat vom 23. Juni 1944	33
3. Rechnungswesen	9	VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger	33
II. Besonderer Teil:		VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	34
1. Wahlen	10	VIII. Administrativversorgung	34
2. Regierungsstatthalterämter	10	IX. Konkordat über den Straf- und Massnahmenvollzug der Region Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1959	34
3. Notariat	10	X. Verbesserungen im Strafvollzug	35
4. Grundbuchwesen	10	XI. Strafkontrolle	35
5. Gerichtsschreibereien	14	XII. Schutzaufsichtsamt	35
6. Betreibungs- und Konkursämter	14	E. Berichte der Anstalten:	
7. Güterrechtsregister	14	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	36
8. Handelsregister	14	II. Anstalten in Witzwil:	
9. Vormundschaftswesen	15	Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiterheim Nusshof, Alpkolonie Kiley	38
10. Kantonales Jugendamt	15	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	45
11. Administrativjustiz	20	IV. Anstalten in Hindelbank	47
12. Mitberichte	20	V. Jugendheim Prêles	50
13. Stiftungen	20	VI. Kantonales Mädchenerziehungsheim Loryheim, Münsingen	53
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	20	F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:	
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	20	I. Bestand und Organisation des Polizeikorps	55
Polizeidirektion		II. Polizeikommando	55
A. Allgemeine Aufgaben:		III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	55
I. Personelles	23	IV. Strassenverkehrspolizei	56
II. Gesetzgebung	23	V. Seepolizei	57
III. Berichte zuhanden des Grossen Rates	23	VI. Verschiedenes	57
IV. Kreisschreiben	25		
V. Einigungsämter	25		
VI. Gemeindereglemente	25		
VII. Beschwerden/Rekurse	25		
VIII. Gastwirtschaftspolizei	25		

	Seite	Direktion des Fürsorgewesens	Seite
G. Strassenverkehr:			
I. Gesetzgebung	57	I. Allgemeines	135
II. Strassenverkehrsamt	57	II. Fürsorge der bernischen Gemeinden	136
III. Büro für Verkehrserziehung und Lärmbekämpfung	60	III. Fürsorge des Staates	137
IV. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	61	IV. Fürsorgeheime und Sonderschulen	140
V. Fahrrad-Haftpflichtversicherung	64	V. Verschiedenes:	
		A. Sammlungen und Verkäufe für wohltätige und gemeinnützige Zwecke.	141
		B. Gebrechlichenhilfe des Bundes	141
		C. Stiftungen und Fonds	141
		D. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	143
Militärdirektion		Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates anhand der Staatsrechnung 1965	145
I. Allgemeines:			
1. Eidgenössische Vorschriften	65		
2. Parlamentarische Geschäfte und Konferenzen	66		
II. Sekretariat:			
1. Kontrollwesen	66	Sekretariat:	
2. Dienstleistungen	66	I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	149
3. Vorunterricht	66	II. Preiskontrolle	156
4. Strafwesen	67	III. Mass und Gewicht	157
5. Schiesswesen	68	IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken	157
6. Sport-Toto	68	V. Bergführer und Skilehrer	158
7. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	68	VI. Förderung des Fremdenverkehrs	158
III. Kreisverwaltung:		VII. Übrige Geschäfte des Sekretariates	161
1. Rekrutierung	68		
2. Inspektion der Mannschaftsausrüstung	69	Arbeitsamt:	
3. Entlassungen aus der Wehrpflicht	69	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	162
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		II. Arbeitslosenversicherung	166
1. Verwaltung	69	III. Förderung des Wohnungsbau	168
2. Betrieb	69	IV. Verschiedene Massnahmen	170
V. Kantonale Militärpflichtersatzverwaltung	70		
VI. Kantonales Amt für Zivilschutz:		Versicherungsamt:	
1. Personelles	70	I. Allgemeines	171
2. Allgemeines	70	II. Kreis der Versicherten und Abrechnungspflichtigen	172
3. Örtliche und betriebliche Schutzorganisationen	71	III. Beiträge an die verschiedenen Versicherungszweige (AHV/IV/EO)	172
4. Bauliche Massnahmen im Zivilschutz	71	IV. Leistungen der Alters- und Hinterlassenenversicherung	172
Direktion des Kirchenwesens		V. Leistungen der Invalidenversicherung (IV)	172
I. Allgemeines	73	VI. Leistungen der Erwerbsersatzordnung	173
II. Administration	73	VII. Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Kleinbauern	173
III. Kirchgemeinden	74	VIII. Technische Durchführung der Versicherungszweige	174
IV. Pfarrstellen	74	IX. Zwischenstaatliche Vereinbarungen	175
V. Gesetzgebung	75	X. Sekretariat der Invalidenversicherungs-Kommission	175
VI. Die einzelnen Landeskirchen:		XI. Familienausgleichskasse des Kantons Bern (FKB)	176
Evangelisch-reformierte Kirche	75	XII. Aufstellung über die verbuchten Beiträge und die ausbezahlten Leistungen	176
Römisch-katholische Kirche	76	XIII. Kranken- und obligatorische Fahrhabever sicherung	177
Christkatholische Kirche	76	Chemisches Laboratorium	180
Erziehungsdirektion		Amt für Berufsberatung	183
I. Allgemeiner Teil	77	Amt für berufliche Ausbildung	185
II. Primarschulen	79	Kantonale Bildungsanstalten und Brandversicherungs anstalt	189
III. Fortbildungsschulen	88	Parlamentarische Geschäfte	189
IV. Mittelschulen	88	Kantonale Volkswirtschaftskommission	190
V. Seminarien	99		
VI. Spezialanstalten	106		
VII. Universität	107		
VIII. Kunst- und Literaturpflege	128		
Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1965	130		
Direktion des Gemeindewesens			
I. Allgemeines	131		
II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	132	Direktion des Gesundheitswesens	
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	132	Allgemeines	193
		I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	195

Inhaltsverzeichnis

VII

	Seite		Seite
II. Verhandlungen der unter der Direktion des Gesundheitswesens stehenden Behörden	196	G. Konzessionierte Schiffahrt	231
III. Medizinalpersonen:		H. Gewerbsmässiger Luftverkehr	232
A. Bewilligung zur Berufsausübung	197	I. Luftseilbahnen und Skilifte	232
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	197	K. Fahrplanwesen	232
C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1965	197	L. Kleinschiffahrt	232
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	197	M. Unterkommission Eisenbahnen der bernischen Verkehrskommission	232
V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	198	N. Schlussbemerkungen	232
VI. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	200		
VII. Hebammenwesen	200		
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	200		
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	201		
X. Impfwesen	201		
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	201		
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	201		
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	202		
XIV. Arzneimittelablagen	202		
XV. Infektionskrankheiten	202		
XVI. Krankenanstalten:			
A. Spezialanstalten	208		
B. Bezirkskrankenanstalten	209		
C. Frauenspital	210		
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	211		
E. Inselspital	213		
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflegegrade	214		
G. Privatkrankenanstalten	215		
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	215		
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	216		
XIX. Verschiedenes	216		
Direktionen der Bauten und Eisenbahnen			
I. Baudirektion			
A. Allgemeines	219		
B. Gesetzgebung	220		
C. Unerledigte Motionen und Postulate	221		
D. Hochbau	221		
E. Strassenbau	223		
F. Wasserbau	225		
G. Wasserwirtschaft, Gewässerschutz und Energiewirtschaft	226		
H. Vermessungswesen:			
1. Allgemeines	228		
2. Grenzbereinigungen	228		
3. Grundbuchvermessungen	228		
II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schiffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte)			
A. Schweizerische Bundesbahnen	230		
B. Übernahme der BLS-Gruppe durch den Bund	230		
C. Eisenbahngesetz und Privatbahnen	230		
D. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Privatbahnen	231		
E. Tilgung von Fremdkapital	231		
F. Konzessionierte Automobilbetriebe	231		
Finanzdirektion			
A. Allgemeines	235		
B. Abteilungen	236		
I. Direktionssekretariat	236		
1. Kantonale Billettsteuer	236		
2. Salzhandlung	236		
II. Kantonsbuchhalterei	237		
III. Finanzinspektorat	238		
IV. Steuerverwaltung:			
A. Zentralverwaltung	239		
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	239		
C. Steuern der juristischen Personen	240		
D. Vermögensgewinnsteuer	241		
E. Nach- und Strafsteuern	241		
F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	241		
G. Eidgenössische Wehrsteuern	241		
H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	241		
J. Gemeindesteuerwesen	242		
K. Tabellen	243		
V. Personalamt	245		
VI. Liegenschaftsverwaltung	247		
VII. Statistisches Bureau	252		
VIII. Abteilung für Datenverarbeitung	255		
IX. Staatsbanken	255		
Direktion der Landwirtschaft			
I. Allgemeines	257		
II. Personelles	257		
III. Rechtswesen	258		
IV. Ländliche Kulturpflege	258		
V. Landwirtschaftliches Bildungswesen	258		
VI. Beiträge an verschiedene Organisationen pro 1965	264		
VII. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	264		
VIII. Kostenbeiträge an Berggebiete	264		
IX. Kostenbeiträge an Kalbermäster	264		
X. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und der Tierhygiene im Berggebiet	264		
XII. Liegenschaftsverkehr	264		
XI. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission	264		
XIII. Pachtzinskontrolle	265		
XIV. Ackerbau	265		
XV. Obst- und Weinbau	266		
XVI. Schädlingsbekämpfung	267		
XVII. Hagelversicherung	267		
XVIII. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst	268		
XIX. Tierzucht	268		
XX. Meliorationswesen	268		

	Seite		Seite
Obergericht			
XXI. Tierseuchenpolizei	274	I. Obergericht	323
XXII. Fleischschau	277	II. Appellationshof	323
XXIII. Viehhandel	277	A. Zivilgeschäfte	323
XXIV. Tierseuchenkasse	278	B. Justizgeschäfte	324
XXV. Viehversicherung	280	C. Rechtsmittel gegen Entscheide des Appella-	
XXVI. Gesetzgebung	280	tionshofes	325
XXVII. Eingaben im Grossen Rat	281	III. Handelsgericht	325
Forstdirektion		IV. Kassationshof	326
A. Forstwesen:		V. Strafkammer	326
I. Zentralverwaltung:		VI. Anklagekammer	326
1. Organisatorisches	283	VII. Kriminalkammer	326
2. Gesetzgebung	283	VIII. Versicherungsgericht	327
3. Parlamentarische Eingänge	283	IX. Abberufungskammer	327
4. Försterkurse	284	X. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurs-	
5. Lehrlingswesen	284	sachen für den Kanton Bern	327
6. Stiftungsaufsicht	284	XI. Anwaltskammer	328
7. Holzmarkt	284	XII. Fürsprecher	328
8. Waldausreutungen	284	XIII. Richterämter	329
9. Waldzusammenlegungen	284	XIV. Gewerbegegerichte	329
10. Hausbauten in Waldesnähe	284	XV. Zum Bericht des Generalprokurator	329
11. Wirtschaftspläne	284		
12. Waldreglemente	285		
13. Projektwesen	285		
II. Staatswaldungen:			
1. Arealverhältnisse	285	I. Personelles	339
2. Holznutzungen	285	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	339
3. Gelderträge	287	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1965 . .	340
4. Waldkulturen	287	IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	342
5. Wegbauten	287		
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung . .	287		
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung .	287		
B. Bergbau	307		
C. Jagd	308		
D. Fischerei	314		
E. Naturschutz	320		
Verwaltungsgericht			
		I. Allgemeines	343
		II. Personelles	344
		III. Geschäftslast	344
		IV. Entscheide und Beschwerden	344
		V. Sitzungen	344
Rekurskommission			